



AKADEMIA WOJSK LĄDOWYCH
im. generała Tadeusza Kościuszki
ul. Czajkowskiego 109
51-147 WROCLAW



Egz. nr 1

Akademia Wojsk Lądowych
Rektor
gen. broni w st. spocz. dr Marek TOMASZYCKI

WNP/185/BN/2024
Wrocław, 19 marzec 2024 r.

dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie podstawowym pn.: **ZAKUP WRAZ Z DOSTAWĄ STOŁU PLASTYCZNEGO Z WYKORZYSTANIEM TECHNOLOGII RZECZYWISTOŚCI WIRTUALNEJ VR**

Zamawiający, działając na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. 2023 r. poz. 1605 z późn. zm. – dalej ustawa Pzp.) udostępnia treść pytań jakie napłynęły w przedmiotowym postępowaniu wraz z wyjaśnieniami, bez ujawniania źródła zapytania.

Pytanie nr 1

Czy dokumenty na przetarg mają być sporządzone wyłącznie w języku polskim czy mogą być także w języku angielskim?

Odpowiedź nr 1

Dokumenty, zgodnie z ogłoszeniem o zamówieniu oraz SWZ, mają być sporządzone wyłącznie w języku polskim.

Pytanie nr 2

Czy dokumenty bazowe, takie jak kopie dotyczące rejestracji firmy, mogą być w języku angielskim, czy również musimy te dokumenty przetłumaczyć na język polski?

Odpowiedź nr 2

Patrz odpowiedź na pytanie nr 1

Pytanie nr 3

Czy tłumaczenie musi być wykonane przez tłumacza przysięgłego? Jeśli tak, jaki poziom certyfikacji jest wymagany?

Odpowiedź nr 3

Zamawiający nie stawia wymogów odnośnie tłumaczenia.

Pytanie nr 4

Czy w przypadku podpisu elektronicznego, zaakceptowaliby Państwo francuski system zwany „Chambersing”, który jest używany do podpisów urzędowych w procesie zamówień publicznych?

Odpowiedź nr 4

Wytyczne odnośnie podpisu elektronicznego zawarte są w pkt. 8 SWZ.

Pytanie nr 5

Czy dokumenty przetargowe mogą Państwo dostarczyć także w języku angielskim?

Odpowiedź nr 5

Patrz odpowiedź na pytanie nr 1

Pytanie nr 6

Ze względu na potrzebę tłumaczenia oraz czas jaki jest na to potrzebny uprzejmie prosimy o wydłużenie terminu składania ofert o minimum 2 tygodnie.

Odpowiedź nr 6

Zamawiający zmienia termin:

- składania ofert do dnia **05.04.2024 r.** godz. 10:00
- otwarcia ofert na dzień **05.04.2024 r.** godz. 10:15
- termin związania ofertą do dnia 05.05.2024 r.

**PRZEWODNICZĄCY
KOMISJI PRZETARGOWEJ**

/podpis w oryginale/

.....
ppłk Aleksander ZIEMIŃSKI

wyk. w 1 egz.

1 egz. – a/a

Wyk Dorota Moryc, tel. 261-658-555

Wrocław 19.03.2024 r.